



Les toutes dernières nouvelles à l'heure du déjeuner

Nos bureaux: SUDBURY 102 sud, rue Durham Tel. OS. 4-7591 ou OS. 4-7592 STURGEON FALLS Tel. 1035 166, rue King

ÉDITION DU NORD LE DROIT



Température: ENSOLEILLE Max. aujourd'hui 65 Min. cette nuit 35

LABERGE LUMBER 124, Louis, angle Notre-Dame SUDBURY, Ont. Tél. OS. 5-8331 144, rue Front, Sturgeon Falls, Ont. Tél.: 740

48e année — No 232

OTTAWA, MERCREDI, 5 OCTOBRE 1960

Le numéro: 10 cents



... "K" écoute... ... il pense... ... il applaudit... ... il manifeste... (Caricatures de Dick Hodgins, de la PA)

Khrushchev est satisfait!

NEW YORK (PA)—On mande que le premier ministre Khrushchev croit que son offensive diplomatique aux Nations unies a été un grand succès, particulièrement auprès des nations neutres.

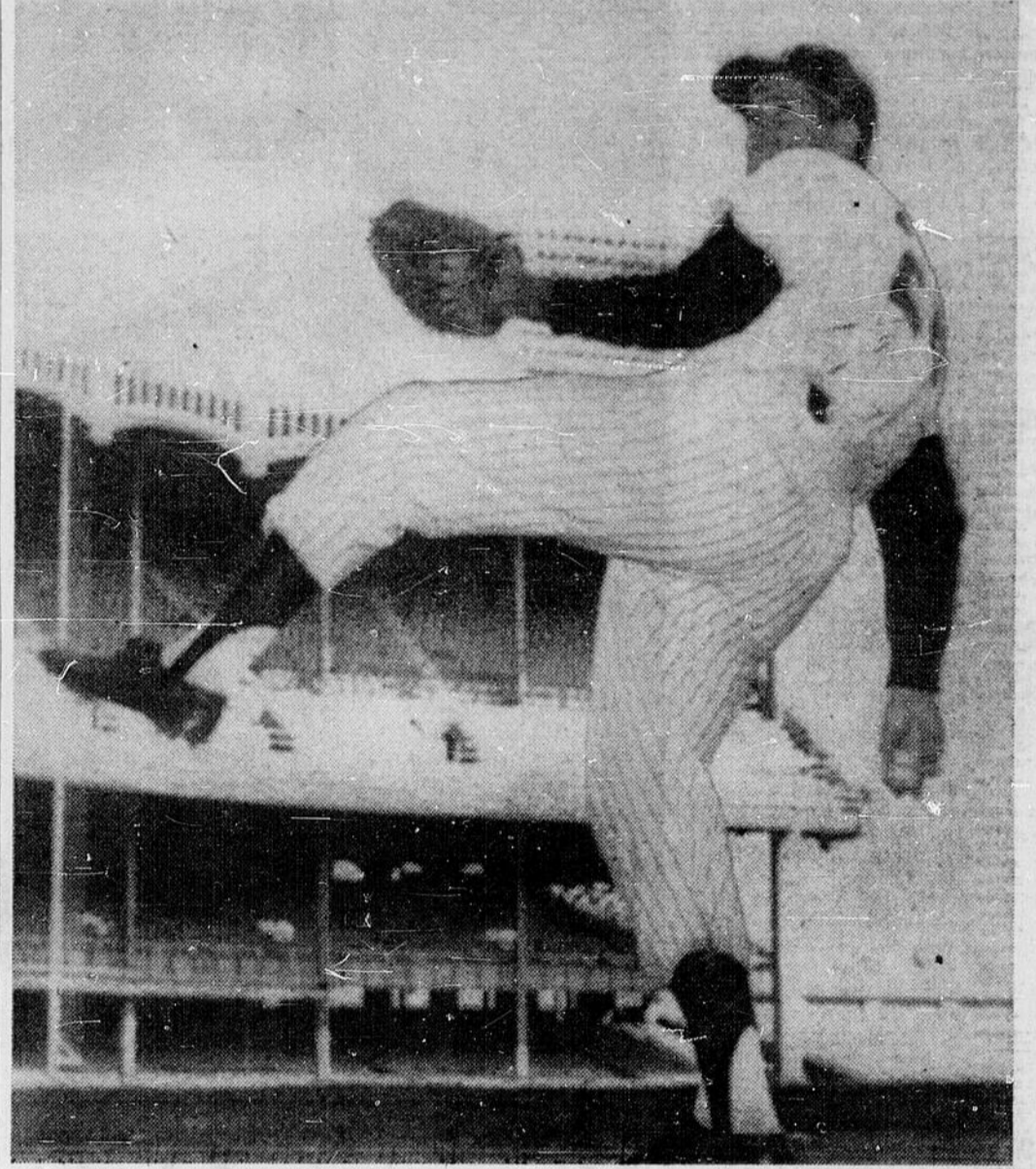
Khrushchev prépare sa plus grande offensive diplomatique pour ce soir: une grande réception diplomatique à sa résidence de Park Avenue. Quelque 300 diplomates ont été invités, y

compris tous les chefs de gouvernement qui assistent à la session de l'Assemblée générale. Jusqu'à hier, les chefs occidentaux avaient espéré que ce serait là l'adieu de Khrushchev avant son départ pour Moscou, au milieu de la semaine.

Mais il a déjoué ces prédictions au soir, tour à tour joyeux et sévère, il s'est rendu à trois

réceptions diplomatiques différentes. Il a terminé cette tournée par une conférence de presse d'une heure au cours de laquelle il a dénoncé une série de chefs d'Etat occidentaux, depuis le président Eisenhower jusqu'à feu John Foster Dulles, a discoursé longuement sur l'éducation soviétique, l'eau minérale et a rappelé les incidents du U-2 et du RB-47.

La Série mondiale débute...



LE CHOIX DE CASEY—Art Ditmar, le plus consistant lanceur des Yankees de New York, a été choisi par le gérant Casey Stengel pour affronter les Pirates de Pittsburgh dans la première de la série mondiale. Cette première jouée à lieu au Forbes Field, aujourd'hui. Ditmar a conservé un record de 15-9 durant la saison régulière et il a été le plus fiable artillerie de l'équipe. Il est un lanceur droitier qui a déjà porté les couleurs des Athletics d'Ottawa de la Ligue internationale de baseball. Ditmar affrontera Vern Law, des Pirates. (Photofax PA)

La plus grosse saisie de narcotiques aux E.-Unis

"K" anéantit tout espoir de rencontre

NATIONS UNIES (PC) — Le bloc soviétique s'en est encore pris aujourd'hui au secrétaire général, M. Dag Hammarskjöld, à l'Assemblée générale de l'ONU.

comme "le serviteur fidèle des puissances impérialistes."

Entre-temps, les chances de discussions entre Khrushchev et Eisenhower semblent beaucoup plus minces depuis que le leader soviétique a haussé le prix d'une telle rencontre.

Les conditions du chef d'Etat russe comprennent une demande qu'Eisenhower confesse culpabilité "pour les actes de trahison" et "la perfidie".

Il a dit dans une lettre hier soir aux chefs de cinq nations qui ont tenté de proposer la rencontre avec Eisenhower: "Une admission claire est nécessaire à l'effet qu'elle — la tension accrue — a été occasionnée par les actes de trahison sans précédent du gouvernement des Etats-Unis qui a choisi de poser des actes agressifs de provocation contre l'Union soviétique."

Dans la première réaction communiste au refus de M. Hammarskjöld de démissionner, comme l'a demandé le premier ministre Khrushchev hier, Nikolai Podgorny, de l'Ukraine, a renouvelé l'accusation soviétique que M. Hammarskjöld n'a servi que les intérêts "impérialistes" au Congo.

L'attaque contre le secrétaire général est survenu au milieu d'une activité diplomatique intense.

Juste avant le début de la session, le premier ministre Macmillan s'est entretenu avec M. Hammarskjöld. En même temps les Russes ont demandé une rencontre entre Khrushchev et Macmillan. Le premier ministre britannique a suggéré une rencontre cet après-midi.

Podgorny a déclaré que M. Hammarskjöld a agi au Congo

te un thé à la salle de la légion canadienne où les invités rencontreront les mères de la croix d'argent, les anciens combattants invalides et les héros distingués.

S. Exc. le gouverneur général séjournera 2 jours à Sudbury

SUDBURY (DNC) — Le gouverneur général du Canada, Son Excellence M. Georges Vanier et son épouse sont attendus à Sudbury mercredi le 12 octobre pour y passer un court séjour. M. Vanier arrivera à la gare à neuf heures le matin et séjournera dans la ville jusqu'au lendemain soir alors qu'il reprendra le chemin de retour vers Ottawa. Voici l'itinéraire des deux jours de la visite de Son Excellence.

10 h.—Mme Vanier avec sa suite se rendra au sanatorium de Sudbury Algoma pour la visite des malades et de l'église.

10 h. 45—Mme Vanier se rend à la nouvelle école pour enfants arriérés sur la rue York pour la pose de la pierre angulaire.

MERCREDI

10 h. 30—Son Excellence M. Vanier reçoit à son wagon privé, M. W. R. Edgar, maire de Sudbury, M. R. G. Dow, maire de la ville de Copper Cliff, et M. R. H. Waddington, vice-président et gérant-général des opérations de l'INCO en Ontario.

10 h. 45 a.m.—Ils se rendront à l'auditorium de la Haute école de Sudbury, sur la rue McKenzie ou un docteur honorifique sera conféré au gouverneur-général. Il y aura ensuite un dîner en son honneur au Sudbury Granite Club. Elle sera accueillie par Mmes W. R. Edgar, M. Lacourcière, et W. N. Smith.

10 h. 45—Mme Vanier se rend à la nouvelle école pour enfants arriérés sur la rue York pour la pose de la pierre angulaire.

3 h. p.m.—M. et Mme Vanier se rendent au parc Memorial de Sudbury pour l'inspection d'un garde d'honneur composée de la Légion et des anciens combattants, d'unités de l'armée et de l'aviation.

3 h. 45—M. et Mme Vanier visiteront ensemble l'école publique de Copper Cliff. Ils regagneront ensuite leur wagon privé puis reviendront à la demeure de M. R. H. Waddington qui leur offrira le souper à 7 h.

12 h. 30—Mme Vanier assiste à un dîner en son honneur au Sudbury Granite Club. Elle sera accueillie par Mmes W. R. Edgar, M. Lacourcière, et W. N. Smith.

3 h. p.m.—M. et Mme Vanier se rendent au parc Memorial de Sudbury pour l'inspection d'un garde d'honneur composée de la Légion et des anciens combattants, d'unités de l'armée et de l'aviation.

4 h.—Cérémonie à l'aréna local, rencontre avec le public M. et Mme Vanier rece-

Valeur de \$20,000,000 sur le marché illégal

NEW YORK (PA) — L'ambassadeur du Guatemala en Belgique a été arrêté ainsi que trois autres individus. Ils ont été accusés d'avoir trempé dans un complot visant à faire entrer pour \$4 millions d'héroïne pure en contrebande aux Etats-Unis.

M. Maurice Rosal et ses compagnons ont été remis en liberté provisoire sous un cautionnement total de \$1,000,000. L'enquête préliminaire a été fixée au 17 octobre.

Des agents du gouvernement ont procédé à l'arrestation des quatre suspects lundi après-midi. Ils ont également saisi les narcotiques et \$68,000 en argent.

Certaines autorités ont soutenu qu'il s'agissait là de la plus importante saisie de narcotiques de toute l'histoire des Etats-Unis. Ces narcotiques auraient pu se vendre jusqu'à \$20,000,000 sur le marché illégal.

Les agents de la Sûreté fédérale ont dit qu'ils avaient trois valises noires contenant 110 livres d'héroïne.

Les autres hommes arrêtés à la même occasion sont: Etienne Tarditi, âgé de 56 ans, un homme d'affaires de Paris, Charles Bourgonnais, âgé de 39 ans, de New York, caissier de la ligne Paris - New York de la Trans World Airways, et Nick Calamaras, âgé de 47 ans, de New York, un employé des quais.

Le président Sukarno, de l'Indonésie, doit partir jeudi pour Paris afin de rencontrer le président de Gaule, de France, le seul des Quatre Grands qui n'ait pas assisté à cette Assemblée.

On remarque, parmi les signataires, le philosophe existentialiste Sartre, l'écrivain Simone de Beauvoir, l'actrice de cinéma Simone Signoret et la romancière Françoise Sagan.

Plus tard, des groupes de jeunes gens chantant "L'Algérie française" brisèrent des carreaux dans les bureaux de l'Express, hebdomadaire de gauche, dirigé par les partisans de l'ancien président du Conseil, Pierre Mendès - France. La police chassa les manifestants à coups de bâton.

Le gouvernement a banni des services de radio-télévision français.

Les jeunes manifestent contre l'indépendance de l'Algérie

PARIS (Reuters) — Plusieurs centaines de jeunes gens ont renversé, hier soir, les barrières et se sont mis à courir vers la résidence officielle du président de Gaule, après une manifestation d'anciens combattants à l'Arc de Triomphe.

Le manifeste, qui aurait été signé par quelque 180 écrivains, comédiens, instituteurs et autres intellectuels, appuie le droit "de refuser de prendre les armes contre le peuple algérien."

Les manifestants criaient: "L'Algérie est française"; "Qu'on fusille les traitres"; et "Le général Salan au pouvoir". Ils furent repoussés par un fort détachement de gendarmes brandissant leurs bâtons, dans les avenues autour du palais de l'Elysée.

On remarque, parmi les signataires, le philosophe existentialiste Sartre, l'écrivain Simone de Beauvoir, l'actrice de cinéma Simone Signoret et la romancière Françoise Sagan.

Plus tôt, on avait entendu des cris de "Qu'on fusille Jean-Paul Sartre" provenant d'une foule que l'on estime à 10 ou 15,000 personnes, alors que ces centai-

nes d'anciens combattants se rendaient à l'Arc de Triomphe pour manifester contre le "manifeste des 121."

Le gouvernement a banni des services de radio-télévision français.

Le manifeste, qui aurait été signé par quelque 180 écrivains, comédiens, instituteurs et autres intellectuels, appuie le droit "de refuser de prendre les armes contre le peuple algérien."

Plus tard, des groupes de jeunes gens chantant "L'Algérie française" brisèrent des carreaux dans les bureaux de l'Express, hebdomadaire de gauche, dirigé par les partisans de l'ancien président du Conseil, Pierre Mendès - France. La police chassa les manifestants à coups de bâton.

Le gouvernement a banni des services de radio-télévision français.

Un aérobus s'écrase avec 80 passagers

BOSTON (PA) — Un aérobus s'est écrasé dans le port de Boston alors qu'il tentait de se poser sur la piste de l'aéroport international Logan.

Plus tôt, on avait entendu des cris de "Qu'on fusille Jean-Paul Sartre" provenant d'une foule que l'on estime à 10 ou 15,000 personnes, alors que ces centai-

nes d'anciens combattants se rendaient à l'Arc de Triomphe pour manifester contre le "manifeste des 121."



ACCUSATIONS PENDANTES — Des accusations sont pendantes contre Harry Doucet, 44, promenade Hawthorne, blessé gravement dans une collision avec une locomotive du National-Canadien à la traversée à niveau, chemin Barry-Downe. Doucet, gravement blessé, a été transporté à l'hôpital St-Joseph où les autorités de l'hôpital déclarent qu'il a repris connaissance mais qu'il n'est pas encore hors de danger et que son état demeure

toujours critique. Sa soeur, Mme Francine Courville, a été tuée dans cet accident. L'auto de Courville, qui était évaluée à plus de \$3,000, a été complètement démolie. Une boîte d'instruments de contrôle pour les signaux lumineux à la traversée à niveau a été endommagée pour environ \$700 alors que les dégâts à la locomotive sont de l'ordre de \$200. (Photo Laurier Trahan)

Nouveau record du coût de la vie

(PC) — L'indice du coût de la vie a atteint un nouveau record le 1er septembre, avec une hausse de 0.4 pour cent au cours du mois d'août. Selon le Bureau fédéral de la statistique, il a alors atteint 128.4 points.

Au cours de ce mois, les prix des denrées ont augmenté de 1.3 pour cent. L'indice était de 127.1 points le 1er septembre 1959.

L'indice est basé sur les barèmes de 1949 établis à 100 points. L'ancien record avait été établi le 1er novembre 1959, avec 128.3 points.

Sur la liste des produits comestibles, l'augmentation porte sur les oeufs, les graisses, les oranges, quelques viandes de

boeuf, le bacon et le saumon en conserve. Cependant, les prix de la plupart des fruits et des légumes frais étaient à la baisse.

Les prix des automobiles de modèle 1960 ont reculé au cours de l'été, et les prix de l'essence ont diminué, résultat des guerres des prix que se livrent plusieurs distributeurs à certains endroits, et conséquence d'une certaine augmentation des prix des pneus, des piles, des réparations et des services d'entretien.

Guerre de prix

Outre les denrées, certains secteurs de l'économie ont été à la hausse au cours du mois d'août:

l'indice de 30 matériaux de l'industrie, basé sur des données de 1935-39 et établi à 100 points, a fléchi de 242.3 le 26 août à 241.9 le 23 septembre. Au cours de la même période, le prix des produits de la ferme est passé de 216.2 à 217.8.

Un référendum à North Bay sur le sport dominical

NORTH BAY (De notre envoyé) — Les contribuables de North Bay pourront se prononcer concernant les sports du dimanche dans cette ville, lorsqu'ils passeront le dimanche, au mois de décembre prochain. C'est ce qui a été décidé à la réunion du Conseil, tenue lundi soir.

Le Conseil a aussi reçu une demande de l'Association des employés de théâtres, demandant qu'on tienne un plébiscite semblable au sujet des représentations, le dimanche. Cette requête a été remise pour considération en comité. Plusieurs autres municipalités ontariennes tiendront, cette année, ce référendum qui demande si les contribuables sont en faveur de l'ouverture des théâtres, le dimanche, pourvu que la loi des théâtres de l'Ontario soit changée pour permettre ceci.

Lorsque la question des sports le dimanche a été soumise aux contribuables, il y a quelques années, elle a été acceptée avec une grande majorité. Ceci permettait alors de faire des sports le dimanche, mais ne permettait pas de demander des prix d'admission. On ne percevait que des contributions volontaires.

Un ministre de l'Eglise Baptiste s'est déjà prononcé sur cette question, déclarant qu'il n'est pas opposé aux sports le dimanche, mais qu'il ne voudrait pas qu'on en face une entreprise d'affaires. Il a ajouté que ceux qui demandent ceci se soumettent "aux dieux de l'argent".

VOIR AUTRES NOUVELLES DU NORD EN PAGES 2, 3 et 4

S O U S C R I V O N S G E N E R E U S E M E N T

"K" annéanti...

(Suite de la première page) Amendement australien Un amendement a été proposé par l'Australie à la résolution des neutres. Il demande une autre conférence au sommet entre les Quatre Grands...

La Chine communiste Le vote sur la Chine communiste pourrait être un barème assez exact. L'an dernier, la proposition visant à faire admettre la Chine communiste a été rejetée par un vote de 44-29, avec neuf abstentions.

Cela voudrait dire que s'il surgit une autre crise comme celle du Congo — ou Khrouchtchev a accusé Hammaraskjold de partialité en faveur de l'Ouest — le bloc communiste ne tiendra pas compte d'aucune décision des Nations unies.

L'Assemblée a ajourné à mercredi le débat sur la résolution neutraliste.

Les jeunes...

(Suite de la première page) gaise, du cinéma subventionné et des théâtres sous contrôle de l'Etat la plupart des signataires du manifeste.

Horaires des Cinéma

- SUBURRY CAPITOL — "All the Young Cannibals" (2). CENTURY — "The Private's Progress" (2), 12.00, 3.20, 6.40, 10.00 — "Baby and the Battleship" (1), 1.40, 5.00, 8.20. EMPIRE — A Summer Place (2), 1.00, 5.20, 9.45 — "Who was that Lady" (2R), 3.25, 7.50. PLAZA — "Anna Lucasta" (2R), 12.00, 3.10, 6.25, 9.55 — "Five Gates to Hell" (2R), 1.35, 4.50, 8.20. REGENT — "The Nights of Lucretia Borgia" (2R) — "The Enemy General" (1). COPPER CLIFF DRIVE-IN — "Pretty Boy Floyd" (2R) — "Cry Tough" (2R). BLIND RIVER PALACE — "I Passed for White" (2R), "Bluebird's Ten Honey moons" (2R). STURGEON FALLS LIDO — "Sans famille" (1), 7.00, 9.00. ODEON — "College Confidential" (2), "Valley of the Redwoods" (1). NORTH BAY BAY — "Quentin Durward" (1), "Mogambo" (2). CAPITOL — "Jungle Cat" (1), "The Hound that Thought he Was a Raccoon" (1). ODEON — "House of Usher" (1).

Cinéma COTE MORALE

- 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général. 2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées. 2R Film qui présente quelques scènes de violence. 3 A déconseiller, parce que dangereux. 4 A proscrire absolument, à rejeter par tous. 5 Film dont nous n'avons pas le coté.



MISS ROUGH RIDERS — La ravissante Marion Daley, 18 ans, fille de Tom Daley, arbitre dans le Four Four, a été élue lundi soir "Miss Rough Riders", parmi 15 finalistes. La blonde étudiante représentera Ottawa au concours Miss Coupe Grey, qui aura lieu la veille de la classique annuelle à Vancouver, le 26 novembre prochain.

Marion Daley élue Miss Rough Riders

Une blonde étudiante de 18 ans, fille d'un des meilleurs athlètes d'Ottawa à s'illustrer sous la livrée des Rough Riders, représentera la capitale au concours annuel de "Miss Grey Cup" dans la dernière semaine de novembre à Vancouver.

En l'absence de Mlle Graves, rédactrice de modes, les juges étaient Mlle Betty Williamson, artiste chez Murphy-Gamble, M. Robert S. Hyndman, artiste-peintre, John Joosten et A. Crombie McNeill, photographes.

Mlle Nancy Parker, fonctionnaire à l'hôtel de ville et "Miss Rough Riders" de 1959, a présenté une magnifique gerbe d'oeillets rouges et blancs à Mlle Daley, troisième fille de M. Thomas J. Daley, arbitre de la Conférence de l'Est après avoir brillé pendant dix saisons dans le "Big Four", et de Mme Daley, née Kathleen Grace, du 1153, Greyrock Crescent.



VISITE DES PARENTS — Dimanche dernier et pour les prochains dimanches du mois d'octobre, auront lieu les visites des parents au collège du Sacré-Coeur de Sudbury. De gauche à droite: Le R. P. Gilles Garand, S.J., professeur de 9e année qui discute d'un élève, Claude, fils de M. et Mme Georges Trudel, de Sturgeon Falls, M. Trudel est un ancien au collège du Sacré-Coeur.

La démission de M. R. Naismith a été acceptée

NORTH BAY (De notre envoyé spécial) — Le Conseil de ville de North Bay a accepté, lundi soir, la démission du président du Comité récréatif, M. Roy Naismith et a ordonné que ce service soit temporairement sous la charge du gérant de la ville, M. T.A. Frair en attendant l'organisation d'un nouveau comité.

Les démissions des trois autres membres du Comité, démandées le 27 septembre, n'ont pas encore été soumises.

M. C.W. Booth, sous-ministre ontrien de l'Education, a aussi présenté son rapport sur le programme récréatif de la ville. Ce document a été accepté par le Conseil.

En décrivant la situation, ce rapport déclare: "Tous les points sont inclus, le problème maintenant est de faire marcher effectivement les choses". Le programme est désigné pour 3,500 à 4,000 enfants entre six et treize ans. On suggère dans le rapport, un festival des arts et des conseils des arts organisés.

La population de North Bay est divisée comme suit: moins de six ans, 14 p. 100; six ans à 13 ans, 15 p. 100; 14 à 19, 9 p. 100; 20 à 59, 52 p. 100; 60 ans et plus, 10 p. 100.

Une faiblesse marquée dans ce service a été découverte dans les relations et les pratiques qu'on a permises, souligne le rapport. "Il y a une incertitude dans la nature de l'autorité dans les communications, dans les relations internes et externes et dans les buts généraux de cet organisme".

Le président Barry O'Brien, le directeur Bob Thomson, le gérant général George Terlep et l'instructeur en chef Frank Clair étaient à l'honneur, promettant une couple de victoires sur les Alouettes samedi et lundi prochains en expiation du revers de samedi dernier aux mains de Hamilton.

G. Lalonde a perdu la vie

BISSETT, Ont. (PC) — Gaston Lalonde, 21 ans, de Mattawa, a perdu la vie hier lorsqu'il a été renversé par une automobile alors qu'il travaillait avec une équipe d'arpenteurs sur la route n° 17 près de cette municipalité située à 75 milles à l'ouest de North Bay.

PRONOSTICS (Bureau météorologique d'Uplands) ENSOLEILLE MAXIMUM aujourd'hui 65 MINIMUM ce jour 35 SOMMAIRE — Le ciel sera dégagé de nuage et fera un peu plus doux, avec un vent du sud de 15 milles à l'heure.

Horaires de télévision

- CKGN — TV — CANAL 10 NORTH BAY MERCREDI, 5 OCTOBRE 12.30 — Easy Listening 12.41 — Ouverture 12.45 — Séries mondiales 5.00 — On Safari 6.00 — Digest 10 6.03 — Nouvelles 6.05 — Farm Report 6.10 — News in Uniform 6.25 — Billboard 6.30 — Sportscast 6.40 — Météo Earlton Lumber 6.45 — Nouvelles 7.00 — The Red McCoy's 7.30 — Fiesta 8.00 — My Three Sons 8.30 — R.C.M.P. 9.00 — Perry Conn 10.00 — Bing Crosby Show 10.30 — Explorations 11.00 — Nouvelles 11.15 — Late News 11.25 — Sports Final 11.30 — Weather Map 11.35 — Roman Holiday "Fabulous Suzanne" JEUDI, 6 OCTOBRE 7.30 — The Clockwatchers 7.35 — Eye Opener News 7.38 — Percolator Parade 7.40 — Nouvelles Markets 7.45 — Hymn for Today 7.50 — Cartoon 8.00 — Sunrise News 8.10 — Teen Hit 8.15 — Sports Desk 8.20 — Fish Pond Forecast 8.30 — News Capsule 8.35 — Chuckle Corner 9.00 — Nouvelles féminines 9.15 — Cartoon 9.30 — Religion in Life 9.35 — Sacred Heart 9.50 — Fermeture

Un accident fait 2 morts, route 8 Ste-Foy veut se jumeler à une ville de l'Ontario

GATINEAU (DNC) — Les accidents de circulation ne cessent de répandre le deuil dans les familles de la région. Encore lundi soir, quatre enfants en bas âge sont devenus orphelins après que leur père et leur mère, M. et Mme Conrad Villeneuve, âgés respectivement de 42 et 38 ans, de Thurso, eurent connu une mort tragique dans une collision spectaculaire entre une automobile et un camion de sept tonnes, survenue vers 8 h. 10, sur la route 8, à environ trois milles au nord-est de Gatineau.

Les deux victimes avaient quitté leur domicile pour aller rendre visite à une parente hospitalisée à l'hôpital Notre-Dame de Gatineau. Selon la police, M. Villeneuve, qui se dirigeait sur la route 8 vers Gatineau, a tenté de doubler une automobile qui précédait la sienne. Son automobile, une Studebaker 1951, a alors donné de front contre un lourd camion de modèle "Mack" conduit par M. Gaston Lauzon, 35 ans, de Notre-Dame-de-la-Parix, et dans lequel prenait place également M. Claude Berthiaume, 24 ans, du même endroit.

Au moment de la collision, M. Eric Connelly et son épouse, âgés tous deux de 37 ans, domiciliés sur la route rurale numéro 1, à Ste-Rose-de-Lima, roulaient dans leur automobile derrière le camion. Après le choc, M. Connelly a été incapable d'immobiliser son véhicule qui est allé donner violemment contre l'arrière du camion.

Mme Villeneuve a été tuée sur le coup. Quant à son époux, il est mort des suites arrivées à l'hôpital Notre-Dame de Gatineau où l'avaient conduit les ambulanciers de la maison Sylvio Blais, de Gatineau. Les deux occupants du camion et les deux occupants de l'autre automobile s'en sont tirés indemnes.

Le coroner du district, le Dr Jean Lorrain, de Ste-Rose-de-Lima, a constaté la mort des deux victimes, attribuables à de multiples fractures du crâne et à de nombreuses autres blessures externes et internes. Puis, on a transporté les deux défunts aux salons funéraires Sylvio Blais, à Gatineau puis aux salons funéraires Bruno Villeneuve, de Thurso.

Le coroner n'a pas encore ordonné la tenue d'une enquête attendant de connaître le rapport final des agents de la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Buckingham, qui ont fait les constatations d'usage sur les lieux de l'accident.

L'automobile des deux victimes est une perte totale. Le camion a subi pour environ \$300 de dégâts, et l'automobile de M. Connelly pour plus de \$800.

Horaires de radio

- CHNO — SUBURRY 900 Kilocycles 9.00 — Nouvelles 9.10 — Morning Magazine 9.20 — Suburby Scene 9.30 — Daily Horoscope 9.45 — Magazine 10.00 — Nouvelles 10.05 — Morning Magazine 10.15 — New Arrivals 10.20 — Suburby Scene 10.30 — Show Business 10.45 — The Chapel 10.50 — Interview 11.10 — Cook's Nook 11.20 — Suburby Scene 11.30 — Quiz 11.40 — Social News 11.55 — Annonces Classées 12.00 — Nouvelles 12.05 — Annonces Classées 12.25 — An Eye on Everything 12.30 — Nouvelles 12.40 — Météo 12.42 — Sports 12.45 — Musique 1.00 — Nouvelles 1.10 — Matinée 2.00 — Nouvelles 3.00 — Nouvelles 3.05 — Matinée 4.00 — Nouvelles 4.05 — Matinée 5.00 — Nouvelles 5.05 — Matinée 5.30 — Annonces classées 5.40 — Nouvelles 6.00 — Nouvelles 6.10 — Sports 6.20 — Eye on Everything 6.30 — Dinner Date 7.00 — To 100 6.30 — Dinner Date 7.00 — To 100 8.00 — Assignment 9.00 — Nouvelles 9.05 — Radio 90 House Party 10.00 — Nouvelles 10.05 — Nouvelles nationales 11.15 — Le Cabaret 11.00 — Nouvelles et fermeture

Ste-Foy veut se jumeler à une ville de l'Ontario QUEBEC (PC) — La ville de Ste-Foy voudrait se jumeler à une ville de l'Ontario si possible, par suite de l'adoption d'une résolution de l'échevin Louis-N. Laroche.

Les autorités municipales devaient se mettre en communication avec le coordonnateur de l'Alliance canadienne, Mme Foly-St-Hilaire qui, à date, propose trois noms de municipalités dont voici: Cornwall située à l'embouchure de la Voie maritime, Brantford et aussi celle de St. Catharines.

Les sentiments d'imperfection, d'insécurité et d'anxiété qu'il a au sujet de son avenir doivent être surmontés par des thérapeutes bien entraînés à cette tâche, a-t-il dit. Autrement, une hostilité et une agression permanente pourraient s'installer chez l'enfant.

Le Dr Klineberg a affirmé que les règlements rigides provoquent chez l'enfant des sentiments de frustration, en même temps que de la rigidité et de l'hostilité.

Il a affirmé que la chaleur était plus importante que n'importe quel code de contrôle.

Le Dr William A. Hawke, neurologue et psychiatre à l'hôpital pour enfants de Toronto, a affirmé le professeur.

Soigner les enfants à la maison plutôt qu'à l'hôpital — Dr Medovy Par JANET WILSON de la Presse Canadienne STE-ADELE (PC) Certains participants qui ont pris la parole hier, à la Conférence canadienne de l'Enfance, ont incité les médecins à modifier les pratiques qui ont cours à l'heure actuelle et à traiter les enfants à la maison, plutôt qu'à l'hôpital.

Horaires de radio

- MERCREDI 2.30 — Partage du matin 3.00 — Nouvelles 3.05 — Reels et chansons 3.30 — Point d'orgue 4.00 — Nouvelles 4.05 — Point d'orgue 4.15 — Radio Sacré-Coeur 4.30 — Recital de vedettes 5.00 — Nouvelles 5.30 — Fin d'après-midi 5.30 — Dictionnaire insolite 5.55 — Résumé de l'actualité locale 6.00 — La demi-heure d'information 6.30 — Le chapitre en famille 6.45 — Intermède 7.00 — Nouvelles 7.05 — Rythmes d'agrément 7.20 — Radio-Journal 7.30 — Fermeture 7.30 — SUBURRY 790 Kilocycles 9.00 — Nouvelles 9.05 — Bob Alexander 9.15 — What's Best for Baby 9.45 — Money Man 10.00 — CKSO 10.05 — Bob Alexander 10.25 — "Who's New?" 10.30 — Time to Chat 10.35 — Daily Devotion 11.00 — Nouvelles féminines 11.05 — Bob Alexander 11.10 — Show Business 11.20 — Cliff's Kitchen 11.30 — Bob Alexander 11.45 — Key's Kitchen 11.50 — Bob Alexander 12.00 — Nouvelles 12.05 — Bob Alexander 12.10 — Sports 12.12 — Bob Alexander 12.30 — Nouvelles 12.40 — Météo 12.45 — Mid day Sport Lines 12.50 — What Do You Think 12.55 — Billy Williams 1.00 — Nouvelles de Radio-Canada 1.10 — Météo 1.15 — The Tommy Hunter Show 1.45 — Buddy Guilfoyle 2.00 — Nouvelles 2.05 — Buddy Guilfoyle 2.55 — Nouvelles 3.00 — Scool Bcst 3.30 — Fabulous 50 4.00 — Nouvelles 4.05 — Fabulous 50 4.25 — Fabulous 50 for Baby 5.00 — Nouvelles 5.05 — Showbusiness 5.30 — Nouvelles 5.35 — Fabulous 50 5.45 — Showbusiness 6.00 — Fabulous 50 6.05 — Nouvelles 6.30 — Good Morning 6.35 — Sports 6.45 — Good Morning Show 6.58 — Nouvelles 7.00 — Good Morning 7.15 — News 7.25 — Sports 7.30 — Good Morning 7.55 — An Eye on Everything 8.00 — Nouvelles 8.10 — Météo 8.15 — Sports 8.20 — Good Morning 8.25 — Good Morning 8.30 — Sports 8.35 — Sports 8.45 — Sports 8.50 — Peanut Theatre

# M. A. L'Abbée élu à la présidence diocésaine des caisses populaires

VILLE-MARIE (DNC) — Après une absence de trois ans, l'Union régionale de Montréal des Caisses populaires, dont relèvent les 17 Caisses du Témiscamingue, était représentée dimanche dernier par M. Emile Girardin, président de la Fédération des Caisses populaires Desjardins et gérant de l'Union régionale des Caisses populaires.

Il va sans dire que cette visite a été appréciée des congressistes qui ont assisté aux différentes délibérations de cette journée mémorable.

Le programme de la journée comprenait d'abord une mes-

se à la chapelle de l'école normale, suivie à 10 h. d'une assemblée à l'école secondaire de Ville-Marie. Incidemment, ce dernier était offert par l'Union régionale et la Caisse centrale et la Caisse provinciale, avec comme conférencier, M. Lucien Remillard; "Régie interne d'une caisse bien administrée", par le conférencier, M. J.G. Hamelin. Pour sa part, M. J. Lefebvre traita des caisses d'épargne scolaires et comment les organiser. Et finalement, les congressistes présents ont pu entendre une causerie portant sur "La solidarité entre Caisses, Unions et Fédération". Le conférencier était M. Emile Girardin, un homme qui a fait sa marque dans notre société. Il fut créé Chevalier de St-Grégoire par Sa Sainteté le pape Jean XXIII et il fut l'un des pionniers des Caisses populaires de Montréal, s'occupant aussi activement de la création des caisses scolaires. M. Girardin a de plus voyagé à travers plusieurs pays, visitant en particulier la Terre Sainte. Durant ses voyages, M. Girardin a étudié les différents systèmes d'épargne et de crédit dans ces pays.

L'ordre du jour renfermait plusieurs discussions intéressantes traitées avec maîtrise par des conférenciers. D'abord "Relations entre Caisses affiliées et la Caisse centrale et la Banque provinciale", avec comme conférencier, M. Lucien Remillard; "Régie interne d'une caisse bien administrée", par le conférencier, M. J.G. Hamelin. Pour sa part, M. J. Lefebvre traita des caisses d'épargne scolaires et comment les organiser. Et finalement, les congressistes présents ont pu entendre une causerie portant sur "La solidarité entre Caisses, Unions et Fédération". Le conférencier était M. Emile Girardin, un homme qui a fait sa marque dans notre société. Il fut créé Chevalier de St-Grégoire par Sa Sainteté le pape Jean XXIII et il fut l'un des pionniers des Caisses populaires de Montréal, s'occupant aussi activement de la création des caisses scolaires. M. Girardin a de plus voyagé à travers plusieurs pays, visitant en particulier la Terre Sainte. Durant ses voyages, M. Girardin a étudié les différents systèmes d'épargne et de crédit dans ces pays.

A la conférence, le soir, à la salle paroissiale de Lorrainville, on remarquait la présence de M. le chanoine Louis-Charles Côté, curé de Lorrainville, M. Lucien Barrette, gérant de la Caisse populaire de Lorrainville, agissant comme maître de cérémonie. Présenté par M. J.-Alphonse l'Abbée de Fabre, l'éminent conférencier parla d'abord de la Caisse populaire ainsi que les débuts difficiles du fondateur. Aujourd'hui, l'avenir est meilleur que jamais. On compte 1 million et quart de sociétaires à l'Union des Caisses populaires Desjardins; l'actif est de 616 millions; 1.200 caisses sont réparties dans 10 régions. Dans Montréal seulement, on compte 110 caisses. On compte 17 caisses avec un actif de 3 millions et demi au Témiscamingue. Le conférencier traita de l'oeuvre connexe des Caisses populaires, les Caisses scolaires, dont l'actif est de 5 millions dans toute la province; et puis le conférencier parla de ses différents voyages à travers l'Europe. Il fut remercié par M. le chanoine Louis-Charles Côté, de Lorrainville.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

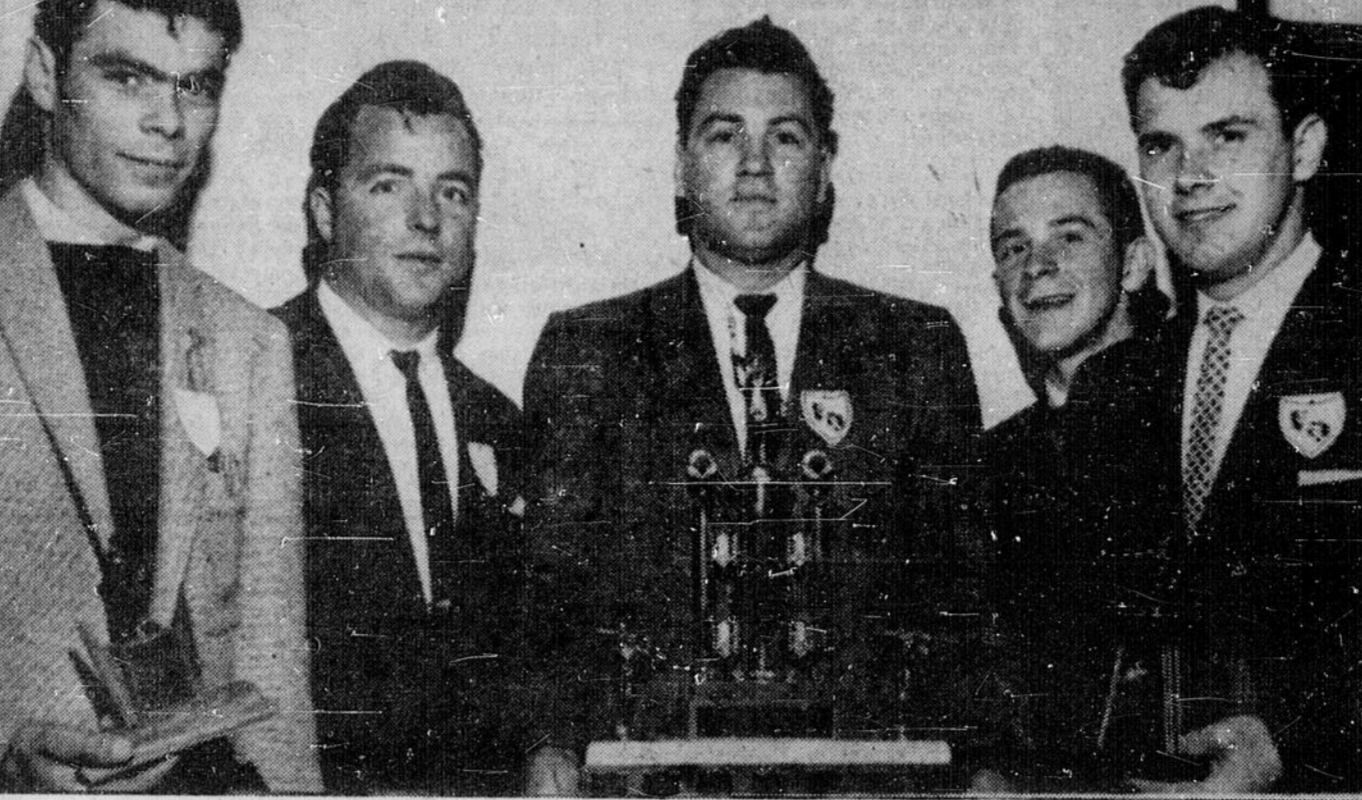
Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.

Le Comité diocésain est formé comme suit: président, J.-Alphonse l'Abbée, gérant de la Caisse populaire de Fabre; vice-président, André Beauséjour, de Notre-Dame-du-Nord. Les directeurs, au nombre de trois sont Aurèle Marchand, de St-Bruno-de-Guigues; Gilles Baré, de Rouyn et J.-Albert Perron, de Nédélec. M. Lucien Barrette de Lorrainville a été élu secrétaire.



CLOTURE DE LA SAISON — La Jeunesse ouvrière catholique de Sudbury, avait un banquet au sous-sol de l'église St-Jean-de-Brébeuf dimanche soir pour fêter la clôture de la saison de halle molle. Durant l'événement, cinq équipes de la Ligue de la J.O.C. ont participé à plusieurs parties régulières et les champions sont l'équipe "Les Vagabonds". A cette occasion, les trophées furent présentés et dans cette photo, nous voyons, de gauche à droite, Ronald Rivet, gagnant du trophée pour le meilleur esprit sportif, Roger Gagnon, président de la Ligue de halle, Gérard Perreault, capitaine de l'équipe "Les Vagabonds", Maurice Pilon, président de la J.O.C. et Wilfrid Perrier meilleur frappeur de la Ligue. (Photo Léo Cousineau)



SEMAINE NATIONALE DES JEUNES TRAVAILLEURS — A l'occasion des fêtes de la semaine des jeunes travailleurs, la J.O.C. de Sudbury a organisé un banquet précédé de la messe à l'église St-Jean-de-Brébeuf de Sudbury dimanche dernier. Après le banquet, ils avaient organisé une soirée récréative. Dans la photo nous voyons de gauche à droite, Walter Bradley, organisateur, Maurice Pilon, président de la jeunesse ouvrière catholique de Sudbury, Doris Larivière, organisatrice, et le Père R. Hébert, aumônier. (Photo Léo Cousineau)

**Pour la Plume rouge**  
SUBBURY — Mme D. H. Forster dont l'époux est décédé à l'hôpital Memorial de Sudbury dimanche dernier, a tellement à coeur le succès de l'entreprise communautaire de la Plume rouge qu'elle a demandé à tous ses amis sympathisants de ne pas envoyer de fleurs. Elle leur recommanda plutôt de verser une cotisation à la souscription annuelle de la Plume rouge de Sudbury.

Mme Forster est bien au courant des difficultés financières de cette agence de bienfaisance puisqu'elle y collabore depuis l'origine de ce mouvement. La Plume rouge n'a jamais réussi à atteindre son objectif à Sudbury et chaque année le même travail recommence avec l'espoir que finalement l'objectif sera atteint à 100 pour 100 afin de pouvoir répondre aux besoins de toutes les organisations bénéficiaires de la Plume rouge.

**"Cruauté intolérable"**  
SUBBURY (PC) — Quinze coups de fusil pour abattre un ours démontre une cruauté intolérable révèle l'inspecteur de la Société protectrice des animaux de Sudbury, M. Alf Joncas.

Joncas a fait ce commentaire, lundi, après que des policiers eurent criblé de balles sur une rue de la ville, un ours de 300 livres. "Les agents de police semblent aimer se servir de leurs armes à feu, de dire Joncas. Pas moins de quinze balles ont été retrouvées dans le corps de l'animal. Je dois faire respecter la loi qui défend toute cruauté envers les animaux et le corps policier semble faire fi de cette loi. Deux balles auraient été suffisantes pour abattre l'animal. L'animal saignait tellement de ses blessures que mon automobile en a été maculée de part et d'autre."

**On projette un jardin d'enfance à Elliot Lake**

ELLIOT LAKE (DNC) — Une réunion de parents intéressés à la formation d'un jardin d'enfants à Elliot Lake avait lieu, dimanche soir dernier, sous la présidence de l'inspecteur J. Potvin.

Plus d'un vingtain de parents intéressés à la formation d'un jardin d'enfants ont assisté à cette réunion et ont formé un comité d'organisation. La présidente de ce comité, Mme F. Tremblay, sera secondée de Mme Lacourcière, institutrice à ce jardin d'enfants et secrétaire-trésorière, Mme Desharais, responsable du local; Mme Labilloy, responsable du recrutement et de l'inscription des élèves et Mme Savoie, responsable du comité du transport.

Le jardin d'enfants débutera le 12 octobre dans l'ancienne résidence des pères de la paroisse Ste-Marie. Ce local sera aménagé par Mme Desharais à l'aide d'un groupe de volontaires. Les enfants qui ont ou auront 5 ans avant le 1er janvier 1961. On envisage cependant la possibilité d'y mettre les jeunes âgés de 4 ans, si le local s'avère assez grand. Le comité demande aux parents intéressés de faire inscrire leurs enfants le plus tôt possible en voyant ou en téléphonant à Mme Labilloy à VI. 8-5043. Pour ce qui est du transport, on étudie la possibilité d'un transport en commun dès que cela sera possible, mais il sera probablement nécessaire aux parents de voir au transport de leurs enfants pour les premiers jours.



M. JOSEPH JEFFERY, de London, Ont., président de la London Life Insurance Company, et partenaire dans une étude légale, a été élu mardi président de la Chambre de commerce canadienne lors de son assemblée annuelle, à Vancouver. (Photo PC)

**J. P. RAYMOND**  
Assurance Feu — Auto — Vie  
147, rue Notre-Dame, SUBBURY, OS. 3-6832  
VERNER, Ontario, Téléphone: Verner 33

**MAGASIN de VIANDE SUNBEAM**  
Rodolphe PAQUETTE, gérant  
429, rue Laforest Sudbury  
SERVICE ET QUALITE  
Le prochain bingo de la paroisse St-Dominique commença samedi le 8 octobre. Surveillez le journal pour l'annonce qui donnera les 30 premiers numéros. Achetés vos cartes de maintenant!  
A. GALLAN, président  
TRAHAN, secrétaire

**CHAMPION FUELS OIL**  
OS. 5-8366

**BINGO CE SOIR** et tous les mercredis soir à 7 heures 30  
"GAGNANT PREND TOUT" — SALLE ST-JEAN-DE-BREBEUF  
Cartes: 6 pour .15 — 10 pour .25  
20 — PARTIES REGULIERES — 20  
\$5 par partie jusqu'à concurrence de 200 personnes; plus \$1 pour chaque 25 de plus — jusqu'à \$10  
4 spéciaux de \$15 jusqu'à concurrence de 150 personnes; plus \$2 pour chaque 25 personnes de plus.  
"JACK POT" — PLEINE CARTE — \$250 à être gagnés en 50 numéros — Baisse de \$25 pour chaque numéro appelé au-dessus de 50; doit sortir à \$50  
Cartes supplémentaires: .05 ou 6 pour .25  
ENTREE, 25c — VEZ EN FOULE!

**Sturgeon Falls INSURANCE AGENCY LTD**  
Bruno VANNIER, prés.  
Jacques Coulombe, REPRESENTANT SPECIAL  
Un service d'assurances complet.  
Téléphone 121-820

**JEUNESSE DORÉE**  
UN ROMAN D'UNE VITALITE ET D'UN CHARME PARTICULIER  
SUR NOS ONDES  
à 1 h. 45 p.m.  
du lundi au vendredi  
CFBR — 550

## Nécrologie

### Mme Anna O'Bonsawin

SUBBURY — Mme Anna O'Bonsawin, née Ménard, 105, rue Kathleen, Sudbury, est décédée à sa demeure vendredi le 30 septembre à l'âge de 73 ans.

Née au Sable, Michigan, elle était l'épouse de feu Oscar O'Bonsawin, qui la précéda dans la tombe le 2 avril dernier. Elle demeurait dans la région de Sudbury depuis l'âge de sept ans. Membre des Dames de Ste-Anne, elle était également membre du Tiers-ordre de Saint-François.

Elle laisse dans le deuil ses fils et filles: Annie (Mme D. Beaudry) Larchwood, Léo, et Léona (Mme A. Bailey) de Falmouth, Alice (Mme R. Proulx) Dolores, Ida (Mme Elie Martin), Aurel et Lomer tous de Sudbury; ses sœurs: Exilda (Mme Arthur Simond), Sudbury et Leanna (Mme Thomas Ryan) de Windsor; ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle était exposée aux salons funéraires de la Coopérative de Sudbury. Le départ du cortège funéraire s'est fait à 9 h. 45 et le service a été chanté à 10 heures en l'église St-Jean-de-Brébeuf, lundi le 3 octobre.

L'inhumation s'est faite au cimetière catholique de Chemsford.

### Mme F. Courville

SUBBURY — Mme Francine Courville, née Doucet, 44 promenade Hawthorne, est décédée accidentellement lundi le 3 octobre à l'âge de 29 ans.

Elle était l'épouse de Joseph Doucet qu'elle avait épousé en 1952.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, son père et sa mère, M. et Mme Edouard Doucet, sa fille Joanne, six ans, et son fils Marc, 3 ans; ses frères Jules et Gaétan, tous deux de Sudbury et sa soeur Jacqueline (Mme Albert Lalonde).

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires de la coopérative. Le départ du cortège funéraire se fera à 10 h. 45 et le service sera chanté à 11 heures demain jeudi, en l'église St-Jean-de-Brébeuf. L'inhumation se fera au cimetière catholique de Sudbury.

### Mme Lodia Godin

SUBBURY — Mme Lodia Godin, 34, rue Wilshire, Sudbury, est décédée vendredi à l'hôpital St-Joseph de Sudbury. Elle était âgée de 38 ans.

Native de Chénierville, elle était l'épouse de Rodolphe Godin qu'elle avait épousé en 1939.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil son père et sa mère, M. et Mme Hormidas Crispin de Montréal; son fils, Carle, de Sudbury, ses filles Carole (Mme Gilbert David) et Lola, tous deux de Sudbury; ses frères, Jean-Marie, de Timmins, Donat de Sault-Ste-Marie, Laurier de Montréal et Roger de Dundas; sa soeur, Dolores (Mme D. Novack) de Sudbury.

La dépouille mortelle était exposée aux salons funéraires de la Coopérative. Le départ du cortège funéraire s'est fait à 8 h. 45 et le service fut chanté à 9 heures en l'église La Toussaint, lundi 3 octobre. L'inhumation se fit au cimetière catholique de Sudbury.

## Accusé de négligence

SUBBURY — Une accusation de négligence au volant pése aujourd'hui contre un homme de Hammer, William Sinclair Inkster, à la suite d'un accident survenu un peu avant 11 h. lundi matin à l'angle des rues Lorne et Douglas.

L'accident se produisit lorsqu'Inkster, qui se dirigeait vers le sud sur la rue Lorne, ignora le feu rouge et entra en collision avec l'auto de Rodger Kett, 699, chemin du Lac Long, qui se dirigeait vers l'est sur la rue Douglas.

C'est le constable Dixon de la Sûreté municipale qui dirige l'enquête dans cet accident.

## Causes rejetées

Les causes de cinq personnes, arrêtées dans un débit clandestin de boissons alcooliques, le 24 septembre dernier, ont été rejetées mardi à la demande de la Couronne par le magistrat Joachim Sauvé, en Cour d'Ottawa.

## M. R. Delisle président à Rouyn

ROUYN, Qué. (DNC) — M. Roland Delisle de Rouyn a été choisi récemment président honoraire de la Chambre de commerce de Rouyn-Noranda.

M. Delisle est bien connu dans les Villes-Sœurs comme un homme actif et enthousiaste.

Né à Cap-Santé, dans le comté de Portneuf en 1908, M. Delisle a débuté sa carrière comme employé de la Banque canadienne nationale à Donnacona. Il fut ensuite transféré à Berthierville comme comptable pour quelque temps et accepta la position de gérant de Delisle Auto Limitée à Trois-Rivières, poste qu'il occupa neuf ans. Il vint à Amos en 1936, et en 1937 épousa Mlle Laurianne Beaudet de Trois-Rivières. Le couple vint s'établir dans le Nord où les années suivantes il établissait des succursales de Delisle Auto à Rouyn, Val-d'Or, Larre et Lorrainville.

Il est président ex-officio du club Richelieu de Rouyn-Noranda et de la Chambre de commerce senior de Rouyn-Noranda.

Il a été reçu président hono-

## Mariage Pitre-Larivière célébré à Hanmer

HANMER (DNC) — Le mariage de Mlle Nollia Larivière, fille de M. et Mme Allan Larivière, de Hanmer, avec M. Ronald Pitre, de Hanmer, fils de M. et Mme Emile Pitre, a eu lieu récemment en l'église St-Jacques de Hanmer.

Le Père L. Laurencelle a donné la bénédiction nuptiale aux nouveaux époux, alors que Mlle Rita Chénier touchait l'orgue.

La mariée portait une robe longue de dentelle blanche, manches longues ajustées. Son voile de tulle était retenu sous un diadème de pierres du Rhin. Son bouquet se composait de roses rouges.

Les demoiselles d'honneur étaient Mlles Colline Pitre et Fernande Larivière. Mlle Pitre était vêtue d'une robe en dentelle rose, avec accessoires de même teinte. Mlle Larivière avait choisi une robe de dentelle bleue avec accessoires de même teinte.

Le marié portait un costume de chambre de commerce junior par le président M. Albert Guibault.

## Collision rue Lorne

SUBBURY — Une collision survenue vers 4 h. 50 lundi après-midi sur la rue Lorne à l'ouest de la rue Hazel a causé des pertes évaluées à plus de \$200.

L'agent Jim Sloan de la Sûreté municipale, qui a dirigé l'enquête dans cet accident a déclaré au journal "Le Droit" que l'accident se produisit lorsque Ida Mae Campbell, 48 ans, 766, rue O'Ver, qui se dirigeait vers l'est sur la rue Lorne, est entrée en collision avec l'arrière de l'auto de Lauri Lampi, 24 ans, 457, rue Lebel, qui avait été obligé de s'arrêter à cause d'une file d'autos devant elle. Personne n'a été blessé dans cette collision et l'agent Sloan n'a porté aucune accusation.

## Annonces CLASSÉES

4 cents le mot MINIMUM 40 cents chaque fois  
A VENDRE  
MOULIN à scie complet, 15,000 à 20,000 pieds par jour. Planeur 12" avec moteur électrique. S'adresser: François Martin, Bonfield, Ontario; téléphone: SH. 5-2204.

ENTREPOSAGE  
POUR ceux qui désirent loger leur bateau dans un endroit sûr durant l'hiver, voir M. Marius Lalonde, Broom Camp Road, Sturgeon Falls, téléphone: 138-J-2.



UN MORT, UN BLESSE — Une mère de deux enfants a été tuée et un homme a été gravement blessé lorsque l'automobile dans laquelle ils voyageaient a été frappée de côté par une locomotive à la traversée à niveau du National-Canadien, chemin Barrydowne, New Sudbury. Mme Francine Courville, 44, promenade Hawthorne, a été tuée sur le champ et son frère, Harry Doucet, même adresse, a été blessé gravement dans cet accident. L'auto a été poussée à plus de 260 pieds avant que la locomotive puisse s'arrêter. (Photo Laurier Trahan)



PARENTS ET INSTITUTEUR: AU COLLEGE — Durant le mois d'octobre, et novembre, au collège du Sacré-Coeur de Sudbury, auront lieu les assemblées de l'API pour chaque année.

assises Mme Alma Paquette, secrétaire; en arrière de gauche à droite, M. Glen Dennie, président des API du collège, le R. P. S. Valiquette, directeur du collège et M. Léopold Chartrand, président de l'API des 9ième années.

(Photo Léo Cousineau)



FEDERATION LA PLUS ACTIVE — La Fédération nationale ukrainienne de Sudbury, est reconnue la plus active du nord Ontario et Québec. Dimanche dernier, à leur salle de la rue Frood, elle donnait un concert de chants et danses et à cette occasion l'exécutif national les invita à participer à un concert qui aura lieu à Rouyn, Qué., le 9 octobre

courant. Dans cette photo nous voyons en avant de gauche à droite, Morris Marunchak, Bob Bordin et Ron Lapchinski. En arrière, Bob Stos, Ihor Prociuk et Micky Holynski du groupe de danseurs masculin. La chorale ukrainienne de plus de cinquante membres assistera aussi à ce concert.

(Photo Léo Cousineau)

Cours de sécurité au volant pour les écoliers

PEMBROKE (PC) — Dans la province d'Ontario 45 écoles secondaires offrent des cours de sécurité au volant. C'est ce qu'a révélé M. Murray K. Rowe d'un ministère provincial au cours d'une rencontre avec les directeurs de la Commission des écoles secondaires de Pembroke lundi soir.

Six écoles secondaires de Windsor ont ajouté à leur curriculum ce nouveau cours. Les autres 39 écoles secondaires de l'endroit donnent le cours en dehors des heures régulières de classes.

M. Rowe a fait remarquer que le cours qui a débuté au Collegiate and Vocational School de Kitchener-Waterloo en 1948, a vu 2,200 élèves réussir avec succès le cours.

Une lettre ouverte au député du Temiskaming

Cher monsieur, Je n'ai pu m'empêcher de sourire lorsque j'ai lu votre lettre ouverte adressée à Monsieur L. Castonguay — celui-ci a tous les arguments nécessaires pour vous répondre — Pour ma part, je dois vous dire que vous êtes soit très mal renseigné, pour ne pas dire plus, quand vous prenez à témoin l'Honorable Jean Lesage dans vos avancés.

En effet, voici les paroles textuelles que l'Honorable Jean Lesage a prononcées à la TV en réponse à un de vos amis Monsieur Morissette et je cite: "Nous avons entrepris la bataille du patronage. Ce que nous voulons faire disparaître, c'est ce système en vertu duquel des citoyens, soit des candidats défaits, soit des députés, soit des chefs politiques de paroisse, donnaient des instructions directement aux employés civils. Ce que

le prix courant, à des vendeurs de liqueurs douces; finis les "ristournes" de 2 sous la verge de gravier pour permettre à Monsieur X de vendre du gravier à la voirie; finis les 5% et plus sur les contrats accordés; finis les tolérances payées par les hôteliers; finis les pourboires exigés pour avoir une position à la voirie ou pour placer un camion, etc... Ca, c'était du patronage et c'est justement ce que nous n'endurons pas.

la mémoire bien courte; essayez donc de vous souvenir de 1944 et faites la comparaison... Si votre cécité n'est pas complète, vous verrez sans doute qu'il vaudrait mieux ne pas insister. J'espère que cette mise au point suffira. De toute façon, en autant que je suis concerné, la question est réglée. Votre tout dévoué, C. R. Théberge

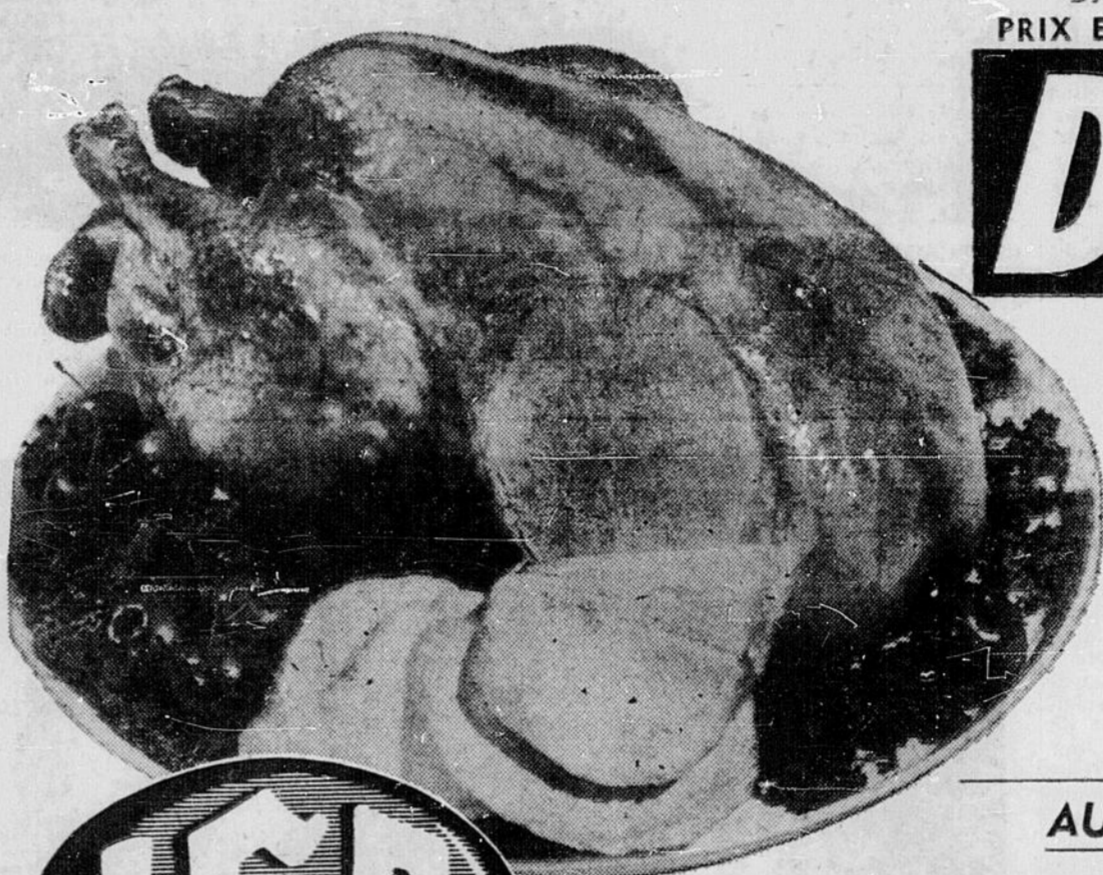
Etat satisfaisant

KIRKLAND LAKE (PC) — L'état de M. Michael Danis, 32 ans, de Kirkland Lake est considéré comme satisfaisant par les autorités de l'hôpital local. M. Danis a été conduit à l'hôpital après avoir été atteint accidentellement d'une balle de sa carabine samedi dernier alors qu'il était à chasser le canard au lac Waterhen à quelque 26 milles d'ici. La balle s'était logée dans son bras gauche.

DANS LA REGION DU NORD PRIX EN VIGUEUR — OCTOBRE 6-7-8

DINDES

REPAS DU JOUR D'ACTION DE GRÂCE



DINDES DE GRIL 49c cat. "A" lb

Jambons désossés 83c Bacon dos 49c

AUBAINES EN VIANDE

Table listing meat products: POMMES McINTOSH CAT. C DE L'ONTARIO \$1.69 carton mi-boisseau; Chou-fleur de l'Ontario gros format 23c; Epinards de l'Ontario pqt cello 10 on. 2 pour 39c; Canneberges Ocean Spray de la côte de l'Est. pqt cello 27c.

AUBAINE DE LA BOULANGERIE

Farce au pain Sunbeam, rég. 29c Special 25c

AUBAINES EN ALIMENTS CONGELES

Pois et carottes 2 pour 35c Pâtés Maple Leaf pqt 8 on. 27c

"Meilleure saveur de tomates" HEINZ

Table listing Heinz products: Ketchup Heinz bout. 15 on. 2 pour 59c; Soupe tomates bte 10 on. 4 pour 49c; Sauce Chili bte 12 on. 31c.

Table listing various food items: Papier aluminium Foil Wrap Stuart House rouleau de 25 pieds 2 pour 59c; Apprêt à salade IGA pot 16 on. 29c; Maïs grain entier Niblets bte 14 on. 4 pour 69c; Sauce ou gelée aux canneberges pot 9 on. 27c; Betteraves sucrées marinées Raymond pot 24 on. 27c; Chocolate Chips de Baker pqt 12 on. 2 pour 1.00; Caramel Chips de Baker pqt 5 on. 29c; Aliments Gravy Train de Gaines pour chiens pqt 3 lb 59c.

DÎNER Chuckwagon 37c Burns, bte 15 on. Fromage canadien 47c Casselman, de 10 lb

Advertisement for Libby's products: Essayez ces trois desserts de festins Ils vous épargnent du temps. CITROUILLE Libby de fantaisie, bte 20 on. MELANGE à croûte de tarte Robin Hood, paquet 18 on. DREAM WHIP bte 2 on. 79c. Includes images of Robin Hood pie mix, Libby's pumpkin, and Dream Whip.

La Cour suprême ratifie la validité de ces lois

(PC) — La validité constitutionnelle des lois provinciales sur la conduite dangereuse a été ratifiée aujourd'hui par la Cour suprême du Canada.

Il avait également été inculpé sous un même chef d'accusation par le juge Harvey D. Sparling, le 21 octobre 1958.

dangereuse englobaient le domaine fédéral, puisqu'elles constituaient un délit criminel.

Le jugement a ratifié les lois provinciales sur la conduite dangereuse par 7 voix contre deux, celles des juges C. H. Locke et J. R. Cartwright.

Devant la Cour du banc de la reine du Manitoba, M. O'Grady avait réclamé que soit annulée l'assignation du magistrat qui voulait l'entendre relativement à l'incident. O'Grady a soutenu que les infractions de conduite

La Cour du banc de la reine a renvoyé la demande de O'Grady et cette décision fut ratifiée par la Cour d'appel du Manitoba, et enfin aujourd'hui par la Cour suprême du Canada.

Is avaient à se prononcer sur une question délicate: les lois concernant la conduite dangereuse étaient-elles sous la juridiction constitutionnelle des provinces ou tombaient-elles sous le coup de la loi criminelle, un domaine fédéral.

Le premier ministre britannique, M. Harold Macmillan, ne viendra pas à Ottawa, à la suite de son séjour à New York à l'occasion de la réunion de l'Assemblée générale des Nations unies. Par suite de modifications imprévues à ses projets, sa visite à Ottawa a dû être remise à plus tard.

L'honorable Lionel Chevrier, le député de Russell, M. Paul Tardif, et le sénateur John Joseph Connolly prendront la parole, jeudi soir, à Thurso, à l'occasion de l'ouverture officielle de la campagne du candidat libéral dans le comté de Labelle, M. Gaston Clermont.

Les lois des autres provinces, en cette matière, sont les mêmes ou semblables à celle du Manitoba.

C'est pour cette raison que le gouvernement fédéral et les provinces de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario et de la Nouvelle-Ecosse se sont opposés à l'appel de M. O'Grady.

Ce rassemblement politique, en prévision de l'élection partielle, le 31 octobre, aura lieu à la salle paroissiale de Thurso.

M. O'Grady avait été accusé, le 10 janvier 1959, à Portage La Prairie, par la police de la route du Manitoba, de conduite dangereuse.

C'est ce qu'annonce le bureau du premier ministre Diefenbaker, mardi.

Une émission "préconçue et regrettable"

Le conseiller et chargé d'affaires de l'ambassade d'Espagne à Ottawa, M. Trias de Bes, a qualifié de "préconçue et de regrettable", l'émission de télévision "Premier plan", que Radio-Canada a consacrée dimanche à son pays.

IMPRIMEURS EDITEURS

Advertisement for LE DROIT printing and editing services. Includes text: CONSULTEZ-NOUS POUR VOS TRAVAUX D'IMPRESSIONS, SERVICE RAPIDE, TRAVAUX DE LUXE, PROCÉDES "OFFSET" et "LETTERPRESS", TRAVAUX EN COULEURS, TRAVAUX COMMERCIAUX, CIRCULAIRES ET PERIODIQUES, LE DROIT, SUDBURY — 102 sud, rue DURHAM, Tél.: OS. 4-7591 — OS. 4-7502, STURGEON FALLS — 166, rue KING — Tél. 1035.

Le diplomate espagnol a affirmé que, de toute évidence, l'équipe de l'émission "Premier plan" était allée en Espagne avec le projet arrêté de faire un reportage contre son pays en ignorant délibérément les aspects constructifs du régime du général Franco.

"Il y a l'Espagne des petits ânes, des vieilles pierres et des pauvres gens, a-t-il expliqué. Mais il y a aussi celle des gigantesques barrages, des travaux d'irrigation et des universités les plus modernes du monde."

Le chargé d'affaires espagnol a comparé le reportage en question à une émission qui se porterait sur les syroques et les taudis au Canada, "donnant ainsi une très fautive idée de votre pays", a-t-il conclu.